

УДК 811

Шаланина Василиса Дмитриевна,

студентка 4 курса,
кафедра «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков»,
ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет»,
Педагогический институт им. В.Г. Белинского,
г. Пенза

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АББРЕВИАЦИЙ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Аннотация. Данная статья рассматривает основные вопросы, связанные с процессом аббревиации в английском языке. Рассматриваются особенности процесса аббревиации в терминологии, ее роль и место в языке.

Ключевые слова: аббревиация, сокращения, словообразование.

Словарный состав языка считается наиболее чувствительным к видоизменениям относительно жизни людей как непосредственных носителей и творцов языка. Язык не является статичной системой, он неразделимо связан с различной деятельностью человека в обществе и находится в непрерывном движении и развитии. Наиболее определяющим явлением в преобразовании лексического состава языка считается его постоянное и активное обогащение за счет новых слов. Данный непрерывный и нарастающий процесс возникновения в языке новых лексических единиц осуществляется двумя путями: путем заимствования и путем разных способов словообразования. Без процесса словообразования язык не имел бы словарного состава, который бы соответствовал уровню развития определенного общества. Именно этим фактором и определяется огромная значимость словообразования в общей системе языка. Одним из наиболее продуктивных способов словообразования является аббревиация.

Наука и образование в современном мире:
методология, теория и практика

В электронном энциклопедическом словаре “аббревиатура” (“abbrevatura” по – итальянски от латинского “Brevis” - короткий) определяется как слово, образованное путем сокращения словосочетания [3].

Идея сокращения слов и фраз принадлежит древним римлянам. Некоторые из них хорошо известны: NB, P.S., etc. Аббревиатуры и сокращенные слова всегда использовались для экономии времени и места в письменном сообщении.

Аббревиатура, равно как и способ словообразования, предполагает сложное, многогранное явление, уходящее корнями в далекое прошлое. Распространение аббревиатур связывают с появлением в действительности затруднительных для восприятия, так называемых денотатов, требующих для своего обозначения словосочетаний или сложных слов.

Роль аббревиатуры в ходе коммуникации заключается в наиболее экономном выражении мысли и устранении избыточности информации. Как нам известно, в аббревиатурах вся заложенная информация передается меньшим количеством символов, по этой причине “емкость” каждого символа больше, чем в соответствующих исходных единицах. Следовательно, это дает основание рассматривать аббревиацию как один из видов оптимизации речевого сообщения [1, с. 24].

Актуальность аббревиации обуславливается необходимостью в наименовании новых понятий и объектов. Рациональность состоит в формировании максимально экономичных и семантически емких номинативных единиц.

Одним из самых распространенных способов аббревиации является сокращение словосочетания, которое произносится как отдельные буквы алфавита, например, BBC (British Broadcast Corporation), EU (European Union), PM (Prime Minister), PC (personal computer) и так далее. Такого рода аббревиатуры иногда называют “инициализмами” или буквенными аббревиатурами.

Аббревиатуры можно также читать как целостное слово: NATO (North Atlantic Treaty Organization), OPEC (Organization of Petroleum Exporting Countries).

Наука и образование в современном мире:
методология, теория и практика

Есть некоторые аббревиатуры, существующие только в письменной форме, которые в свою очередь произносятся как полное слово: Mr. (Mister), Dr. (Doctor), St. (Saint or street).

Такие примеры, как *etc.*, и *i.e.* (от латинского) считаются аббревиатурами в языке. Некоторые английские слова могут быть сокращены, и их очень часто можно встретить в такой форме, особенно в разговорном английском. Наиболее распространенными словами этой группы являются следующие: phone (telephone), maths (mathematics), fridge (refrigerator), exam (examination), photo (photograph), bike (bicycle), ad/advert (advertisement), flu (influenza) и другие.

Стремительное расширение использования Интернета, электронных коммуникаций и ориентированных на пользователя средств массовой информации, таких как сайты социальных сетей, блоги и сервисы микроблогов, привело к быстрому росту потребности в понимании повседневного письменного английского языка, который часто не соответствует правилам орфографии, грамматики и пунктуации [4, с. 289].

Как известно, современные люди все чаще и куда более охотно общаются онлайн. Необходимость как можно быстрее осуществлять коммуникацию заставляет нас сокращать слова и фразы. Чем чаще мы используем фиксированные аббревиатуры, тем более распространенными они становятся и тем шире используются, становясь частью языковой коммуникативной “нормы”.

По статистике одного из крупнейших сайтов, посвященных аббревиатурам в сети www.AcronymFinder.com его основание содержит 4195875 зарегистрированных сокращений.

Современные английские письменные аббревиатуры формируются различными способами:

1. Использование цифр (1, 2, 4 и 8) вместо слов или частей слов.

В этом случае аббревиатуры используются как омонимы соответствующих слов: some1 (someone), no1 (no one), 2day (today), 2nite (tonight), 4U (for you), 4E (forever), D8 (date), L8 (late);

Наука и образование в современном мире:
методология, теория и практика

2. Аналогичное произношение буквы в алфавите, как и слово, которое сокращено: R (are), C (see), B (be);

3. Опущение гласных: smmr (summer), WKND (weekend), YR (your), HV (have), MSG (message);

4. Использование начальных букв вместо слов: HAND (have a nice day), NP (no problem), BAU (business as usual), ATB (all the best).

Наблюдается также смешанный тип аббревиатур, то есть случай, когда используются разные способы образования аббревиатур, а именно HB2U (Happy birthday to you), где вместо слова используются три начальные буквы, а вместо предлога - цифра; HRU (how are you?) – для слов используются две начальные буквы, и вместо слова “are” проходит буква “R”.

Количество аббревиатур, используемых в социальных сетях, имеет тенденцию к увеличению. В настоящее время общение в режиме онлайн на английском языке является в достаточной степени затруднительным без знания хотя бы основных стандартных веб-сокращений.

Список литературы

1. Барина, С.О. Классификация сокращений в языке Интернета (на материале английского языка) / С. О. Барина // Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена. – 2007. – № 12. – С. 24-27.
2. A Dictionary of Abbreviations. Oxford University Press. First Edition. – 2011. – 1915 p.
3. Oxford English Dictionary. The definite record of the English language. – URL:<https://public.oed.com/how-to-use-the-oed/abbreviations/> (дата обращения: 15.01.2021).
4. Sproat R., Black A.W., Chen S., Kumar S., Ostendorf M., Richards C. Normalization of non-standard words. Computer Speech and Language, 2001. – 15(3). - P. 287–333.